

# دليل المالك جهاز تكييف الهواء

يرجى قراءة دليل المالك هذا بعناية قبل تشغيل جهازك ويُرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

جهاز مخفى بالسقف  
ترجمة التعليمات الأصلية



# قائمة المحتويات

## من أجل سجلاتك

اكتب المراز والأرقام التسلسلية هنا:  
المراز #

الرقم التسلسلي #

يمكنك إيجادهم على ملصق على جانب كل وحدة.

اسم الناجر

تاريخ الشراء

\* احتفظ بهذه الصفحة عند استلامها وأظهرها في حالة احتياجها لإثبات تاريخ الشراء أو للمسائل المتعلقة بالضمان.



## اقرأ هذا الدليل

وقم بصيانة جهاز تكييف الهواء الخاص بك بشكل صحيح.

فإنْ لست بحاجة إلا لقليل من الحرص الوقائي الذي قد يوفر لك قدرًا كبيراً من الوقت والماء على مدار عمر جهاز تكييف الهواء الخاص بك.

وسوف تجد إيجابيات عديدة المشاكل الشائعة في هذا المخطط الخاص

بخطوات استكشاف الأعطال واصلاحها.

فإذا قمت أولًا بقراءة مخططنا الخاص بخطوات استكشاف الأعطال

واصلاحها، فقد لا تحتاج إلى الاتصال بمركز الخدمة على الإطلاق.

## احتياطات



\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

احتياطات الأمان ..... ٣

قبل التشغيل ..... ٦

الصيانة والخدمة ..... ٧

قبل الاتصال بمركز الخدمة ..... ٩



## احتياطات الأمان

للوقاية من حدوث أية إصابات للمستخدم أو للأشخاص الآخرين أو منع حدوث أضرار للممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية. سوف يتسبب التشغيل غير الصحيح الذي يرجع إلى الجهل بالتعليمات في حدوث أضرار أو تلفيات. يتم تضمين مقدار الخطورة بالعلامات التالية.

**تحذير** يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث وفاة أو إصابة خطيرة.

**تنبيه** يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث إصابة أو تلف.

تأكد من عدم القيام.	
تأكد من إتباع التعليمات.	

## تحذير

### التركيب

قم بوضع المنتج على الأرض دائمًا.

وفيما يتعلق بالأعمال الكهربائية، فيرجى الاتصال بالناجر أو البائع أو عامل كهربائي مؤهل أو مركز خدمة معتمد.

لا تستخدم قاطع دائرة معيب أو دون المستوى. استخدم هذا الجهاز على دائرة مخصصة.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- لا تقم بفك المنتج أو إصلاحه. هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

استخدم القاطع أو المصادر المصنف بشكل صحيح.

احرص دائمًا على تركيب دائرة وقاطع مخصص.

قم بتركيب لوحة وغطاء صندوق التحكم بشكل آمن.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- قد يتسبب تركيب الأسلاك أو توصيلها بشكل خطأ في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

توكيد الحذر عند فك تغليف المنتج وتركيبه.

لا تقم بتركيب، أو إزالة، أو إعادة تركيب الوحيدة بنفسك (العميل).

لا تقم بتعديل كابل الكهرباء أو تمديده.

- قد يتسبب الحواف الحادة في حدوث الإصابات. توكيد الحذر لايسى عند التعامل مع حواف الصندوق والريش الموجودة على المكتف والمبخن.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو انفجار أو التعرض لإصابة.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

تأكد من أن منطقة التركيب لا تتدحرج مع مرور الأيام.

لا تقم بتركيب المنتج على قاعدة تركيب معيبة.

وفيما يتعلق بعملية التركيب، يرجى دائمًا الاتصال بموزع أو مركز خدمة معتمد.

- في حالة تعرض قاعدة الجهاز للسقوط فقد يسقط معها جهاز تكييف الهواء مما يؤدي إلى تلف الممتلكات وحدوث عطل بالمنتج والposure لإصابة شخصية.

- لأنها قد تؤدي إلى التعرض للإصابة أو وقوف حادثة أو تلف للمنتج.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو انفجار أو التعرض لإصابة.

## ■ التشغيل ■

لا تضع أي شيء فوق سلك الطاقة.

يرجى التأكيد من عدم إمكانية سحب سلك الطاقة أو إتلافه أثناء التشغيل.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

• هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تدع جهاز تكييف الهواء في وضع التشغيل لفترة طويلة عندما تكون برجة الرطوبة عالية جداً مع ترك النافذة أو الباب مفتوحاً.

- قد تتركز الرطوبة مما يؤدي إلى تعرض الأثاث للتلف أو البال.

لا تضع أي مصدر للحرارة أو أي أجهزة أخرى بالقرب من كبل الطاقة.

لا تقع بملمس (تشغيل) المنتج عندما تكون يديك مبتلة.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

• هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تقم بتنوصل أو فصل قابس مصدر الطاقة أثناء التشغيل.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تستخدم المنتج في مكان محكم الغلق لفترة طويلة.

لا تخزن أو تستخدم الغازات المثلثة أو المواد القابلة للاشتعال بالقرب من المنتج.

- ربما يحدث نقص في نسبة الأكسجين.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث عطل بالمنتج.

لا تسمح بدخول الماء إلى الأجزاء الكهربائية.

- ربما يتسبب ذلك في نشوب حريق، أو تعطل المنتج، أو حدوث صدمة كهربائية.

قم بإيقاف التشغيل وأغلق النافذة أثناء هبوب الرياح أو الأعاصير، إذا أمكن، قم بإزالة المنتج من النافذة قبل وصول الإعصار.

في حالة صدور أصوات غريبة، أو القليل من الدخان من المنتج، قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة أو افصل كبل مصدر الطاقة.

- هناك خطر تلف الممتلكات، أو تعطل المنتج، أو حدوث صدمة كهربائية.

- هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

عند تسرب الغاز القابل للاشتعال، قم بutoff مصدر الغاز واقتحم النافذة للتهوية قبل تشغيل المنتج.

- لا تستخدم الهاتف أو تقم بتشغيل أو إطفاء مفاتيح الكهرباء، هناك خطر الانفجار أو نشوب حريق.

تأكد من عدم إمكانية تسرب الماء داخل المنتج.

في حالة غمر الجهاز (غرفة أو غوصه) في الماء، اتصل بمركز خدمة معتمد.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تفتح شبكة الادخال الخاصة بالمنتج أثناء التشغيل، (لا تلمس الفلتر الكهروستاتيكي، إذا كانت الوحدة مزودة به).

- هناك خطر التعرض لإصابة، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تعطل المنتج.

قم بفصل مصدر التيار الرئيسي عند تنظيف أو صيانة المنتج.

قم بتهوية الجهاز من وقت لآخر عند تشغيله مع الموقد، وما إلى ذلك.

- هناك خطر حدوث صدمة كهربائية.

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

توقف الحذر للتأكد من عدم إمكانية وقوف أي شخص أو سقوطه على الوحدة الخارجية.

عند ترك الجهاز بدون استخدام لفترة طويلة، افصل قابس مصدر التيار أو قم بإيقاف تشغيل القاطع.

- ربما يتسبب ذلك في حدوث إصابة وتلف المنتج.

- هناك خطر تلف أو تعطل المنتج، أو التشغيل بدون قصد.

## ! تنبيه

### ■ التركيب

حافظ على مستوى مناسب عند تركيب المنتج.

- لتجنب الذبذبة أو تسرب المياه.

قم بتركيب خرطوم الصرف للتأكد من تصريف المياه بعيداً بشكل صحيح.

- قد يسبب التوصيل السيئ تسرب المياه.

تأكد دائمًا من عدم تسرب الغاز (غاز التبريد) بعد تركيب المنتج أو إصلاحه.

- قد يؤدي انخفاض مستويات سائل التبريد إلى حدوث عطل بالمنتج.

لا تقم بتركيب المنتج في مكان يتعرض فيه لرياح البحر (الملوحة) مباشرة.

استعن بشخصين أو أكثر في رفع المنتج ونقله.

لا تقم بتركيب المنتج في المكان الذي قد يؤدي فيه الهواء الساخن أو الضوضاء القائمة من الوحدة الخارجية إلى إلحاقضرر بالجيران.

- قد يتسبب هذا الأمر في حدوث مشكلة لغيرك.

• وقد يؤدي هذا الأمر إلى تأكل المنتج. قد يتسبب تأكل المنتج ولا سيما تأكل المكثف والمixer في حدوث خلل بوظائف المنتج أو قصور في إداء المنتج.

- تجنب الإصابة الشخصية.

لا تسد مدخل أو مخرج تيار الهواء.

لا تستخدم المنتج لأغراض خاصة، مثل حفظ الأطعمة، الأعمال الفنية، الخ. هذا المنتج هو جهاز تكييف هواء للمستهلك، وليس نظام تبريد تجاري.

لا ت تعرض بشرتك بشكل مباشر للهواء البارد لفترات طويلة. (لا تجلس بمواجهة تيار الهواء).

- ربما يتسبب ذلك في تعطل المنتج.

- هناك خط تلف أو فقدان الممتلكات.

- ربما يضر ذلك بصحتك.

لا تقف أو تضع أي شيء فوق المنتج (الوحدات الخارجية)

لا تتمس الأجزاء المعنية للمنتج عند إزالة فلتر الهواء، فذلك الأجزاء حادة للغاية!

استخدم قطعة قماش ناعمة للتنظيف. لا تستخدم المنظفات القاسية، أو المواد المذكورة، الخ.

- هناك خط حدوث إصابة وتعطل المنتج.

- هناك خط حدوث الإصابة الشخصية.

- هناك خط شوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تلف الأجزاء البلاستيكية للمنتج.

لا تشرب ماء الصرف الخاص بالمنتج.

لا تقو بداخل يديك أو أي شيء آخر في مدخل أو مخرج الهواء أثناء تشغيل المنتج.

قد دائماً بدخول الفلتر بشكل آمن. قم بتنظيف الفلتر كل أسبوعين أو أكثر غالباً عند الضرورة.

• هذا الماء غير نظيف ويمكن أن يسبب أضرار صحية بالغة.

• هناك أجزاء حادة ومتحركة يمكن أن تتسبب في حدوث إصابة.

• يقلل الفلتر المتتسق من فاعلية جهاز تكييف الهواء كما يمكن أن يتسبب في حدوث خلل أو تالف المنتج.

لا تقم بإعادة شحن أو تدمير البطاريات.

استبدل كافة بطاريات جهاز التحكم عن بعد ببطاريات جديدة من نفس النوع. لا تستخدم بطاريات جديدة مع بطاريات قديمة أو تستخدم أنواع مختلفة من البطاريات.

استخدم مقعد أو سلم ثابت أثناء تنظيف أو صيانة المنتج.

لا تخلص من البطاريات باللقائها في النار.

• هناك خط شوب حريق أو حدوث انفجار.

• احترس حتى لا تتعرض للإصابة.

إذا تسرب السائل الموجود بالبطارية إلى فمك، فقم بغض أنسانك بالغresha وانتشر الطبيب. لا تستخدم جهاز التحكم عن بعد إذا كانت البطارية بها تسرب.

• ربما تحرق أو تفجر.

في حالة ملامسة السائل الموجود داخل البطاريات ببشرتك أو ملابسك، اغسلها جيداً بالماء النظيف. لا تستخدم جهاز التحكم عن بعد إذا كانت البطارية بها تسرب.

قد تسبب المواد الكيميائية الموجودة بالبطارية حرقاً أو غيرها من المخاطر الصحية.

• قد تسبب المواد الكيميائية الموجودة بالبطارية حرقاً أو غيرها من المخاطر الصحية.

قد تسبب المواد الكيميائية الموجودة بالبطارية حرقاً أو غيرها من المخاطر الصحية.

### درجة حرارة التشغيل (درجة متّوبة)

وضع التدفئة			
خارجي	داخلي	الحد الأقصى	الحد الأدنى
1°C	24°C	20°C	27°C

وضع التبريد			
خارجي	داخلي	الحد الأقصى	الحد الأدنى
21°C	43°C	21°C	32°C

## قبل التشغيل

### الإعداد للتشغيل

١. اتصل بشخص متخصص في التركيب لتركيب الوحدة.
٢. استخدم دائرة مخصصة.

### الاستخدام

١. من الممكن أن يكون التعرض لتيار الهواء المباشر لفترة طويلة خطيرا على صحتك. لا تعرّض الأفراد، أو الحيوانات الأليفة، أو البنباتات لتيار الهواء المباشر لفترات طويلة.
٢. بسبب احتمال نقص نسبة الأكسجين، قم بتهوية الغرفة عند استخدام المنتج مع الموقد أو أجهزة التسخين الأخرى.
٣. لا تستخدم جهاز تكييف الهواء لأغراض أخرى غير الأغراض المخصصة (على سبيل المثال، حفظ الأجهزة الدقيقة، الأطعمة، الحيوانات الأليفة، البنباتات، والأعمال الفنية). هذا الاستخدام قد يتلف تلك الأشياء.

### التنظيف والصيانة

١. لا تمس الأجزاء المعدنية للوحدة عند إزالة الفلتر. يمكن حدوث الإصدمات عند التعامل مع الحواف المعدنية الحادة.
٢. لا تستخدم الماء لتنظيف الجهاز من الداخل. يمكن أن يتسبب التعرض للماء في تدمير المادة العازلة، مما يؤدي إلى احتمال حدوث صدمة كهربائية.
٣. عند تنظيف الوحدة، تأكد أولاً من فصل الطاقة وإيقاف تشغيل القاطع. تدور المروحة بسرعة عالية جداً أثناء التشغيل.  
هناك إمكانية حدوث إصابة في حالة تشغيل الوحدة عن غير قصد أثناء تنظيف الأجزاء الداخلية من الوحدة.

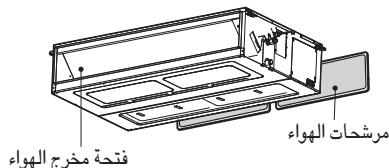
### الخدمة

لإجراء الإصلاح والصيانة، اتصل بمسؤول الخدمة المعتمد.

## الصيانة والخدمة

### تنبيه !

قبل إجراء أي صيانة، افصل مصدر الطاقة الرئيسي عن الجهاز.



١. إزالة فلاتر الهواء.  
قم بمسك المقبض واسحب برفق إلى الإمام لإزالة الفلتر.

### تنبيه !

عند الرغبة في إزالة الفلتر، لا تلمس الأجزاء المعدنية الخاصة بالوحدة الداخلية.  
من الممكن أن يتسبب ذلك في حدوث إصابة.

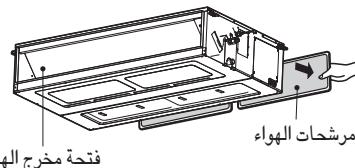
٢. نظف القاذورات من على فلتر الهواء باستخدام المكنسة الكهربائية أو قم بغسله بالماء.  
إذا كانت القاذورات ظاهرة، اغسله باستخدام منظف متوازن في ماء فاتر.  
في حالة استخدام الماء الساخن (بدرجة حرارة ٥٠ درجة مئوية أو أكثر)، ربما يسبب ذلك حدوث تشوه.
٣. بعد الغسل بالماء، جففه جيداً في الظل.  
لا تعرض فلتر الهواء لضوء الشمس أو الحرارة المباشرة من النار عند تجفيفه.
٤. قم بتركيب فلتر الهواء.

### الشبكة، الهيكل، وجهاز التحكم عن بعد

- أوقف تشغيل النظام قبل التنظيف. للتنظيف، امسح باستخدام قطعة من القماش الناعم الجاف. لا تستخدم مواد التبييض أو المواد الكاشطة.

**ملاحظة** يجب فصل مصدر الطاقة قبل تنظيف الوحدة الداخلية.

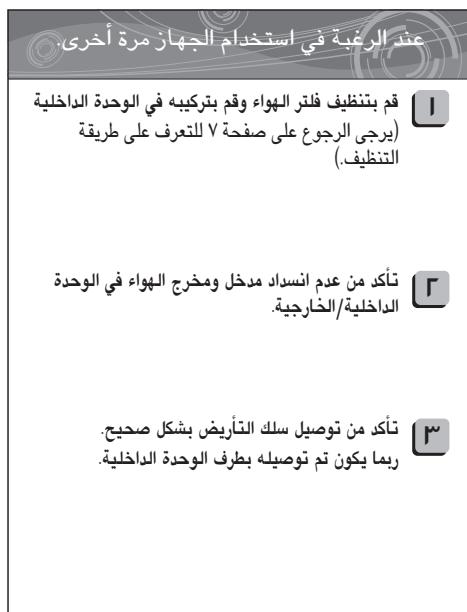
**فلاتر الهواء**  
 يجب فحص وتنظيف فلاتر الهواء الموجودة خلف الشبكة الأمامية مرة كل أسبوعين أو أكثر ٢ غالباً عند الضرورة.



- لا تستخدم أبداً أي مما يلي:
- الماء الذي تتخطى درجة حرارته ٤٠ درجة مئوية.  
حيث يمكن أن يسبب التشوه أو تغير اللون.
- المواد المتطايرة.  
حيث يمكن أن تتسبب في إتلاف أسطح جهاز تكييف الهواء.



## عند وجود نية لترك جهاز تكييف الهواء بدون استخدام لفترة طويلة.



## تلبيس التشغيل



قبل الاتصال بمركز الخدمة...

## تلبيسات اكتشاف الأعطال وإصلاحها! وفر الوقت والمال!



راجع النقاط التالية قبل طلب الإصلاح أو الخدمة.  
في حالة استمرار العطل، يرجى الاتصال بالموزع الذي تتبعه.

<p>جهاز لا يعمل عندما يبدأ تشغيله لمدة ٣ دقائق تقريباً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يمثل ذلك نظام حماية للأجزاء الداخلية.</li> <li>انتظر لمدة ثلاثة دقائق تقريباً وسوف يبدأ التشغيل.</li> </ul>	<p>يبدو أن التكافث ينسرب من جهاز تكييف الهواء.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> يحدث التكافث عندما يقوم تيار الهواء الصادر من جهاز تكييف الهواء بتبريد هواء الغرفة الدافئ.</li> </ul>	<p>توجد رائحة غريبة في الغرفة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من أن تلك الرائحة ليست رائحة رطوبة صادرة من الغواصات، أو السجاد، أو الأثاث أو الملابس الموجودة في الغرفة.</li> </ul>	<p>جهاز تكييف الهواء لا يعمل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>هل ارتكبت أي خطأ أثناء تشغيل الموزع؟</li> <li>هل اخترق المصادر أو تعطل قاطع الدائرة؟</li> </ul>
<p>شاشة وحدة التحكم عن بعد ياهتم، أو لا تعرض أي معلومات على الإطلاق.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>هل البطاريات مستهلكة؟</li> <li>هل تم تركيب البطاريات في الوضع الصحيح بالنسبة لللقطات (+) و (-)؟</li> </ul> <p>مصابح إشارة الفلتر في وضع التشغيل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لتقطيف الفلتر، اضغط على زر الموقت (▶) ورеж جهاز التحكم السلكي عن بعد في نفس الوقت لمدة ٣ ثواني.</li> </ul>	<p>هناك صوت طقطقة مسموع.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يصدر هذا الصوت من خلال تعدد / تقلص اللوحة الأمامية، وما إلى ذلك، بسبب تغير درجات الحرارة.</li> </ul>	<p>الجهاز يصدر ضوضاء أثناء التشغيل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت جريان الماء.</li> <li>- يمثل هذا الصوت صوت سريان غاز الفريون داخل وحدة تكييف الهواء.</li> <li>بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت الهواء المضغوط الذي ينطلق إلى الغلاف الجوي.</li> <li>- يمثل هذا الصوت صوت إزالة الرطوبة من الماء الذي تم معالجته داخل وحدة تكييف الهواء.</li> </ul>	<p>الجهاز لا يقوم بالتنفس أو التدفئة بفعالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>هل فلت الهواء متسبخ؟ راجع تعليمات تنظيف فلاتر الهواء.</li> <li>ربما تكون درجة حرارة الغرفة مرتفعة للغاية عند تشغيل الجهاز لأول وهلة، اترك بعض الوقت حتى يتم التبريد.</li> <li>هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل سليم؟</li> <li>هل يوجد ما يعيق فتحات دخول أو خروج الهواء من الوحدة الداخلية؟</li> </ul>

## ملاحظة

مقاومة الماء: الجانب الخارجي للجهاز مقاوم للماء.  
الجانب الداخلي غير مقاوم للماء ولا يجب تعريضه للماء بكثرة.

شركة إل جي لالكترونيات

تعليمات الرقم المسلسل من إل جي

## قائمة قطع الغيار الرئيسية للخدمات

اسم المقطعة	الرقم
النهايـة	١
الموـرـد	٢
مجمـوعـة لـوـحة الـمـاـدـة الرـئـيـسـية	٣
جيـارـ الحـكـمـ منـ بـعـدـ	٤
محـولـ	٥

الرمز	النهاية	رمز المدخل	المعنى
١	عام	٩ـ.	الرقم الأخير من عام ١٩٩٧ ميلادياً
٢	شهر	١٢ـ.	شهر
٣	دولية	Z-A	مكان يتم فيه انتاج مثلاً K- C. الصين
٤	المنتجات	Z-A	مثلاً A- مكفي المواد
٥	الرقم المسلح	٩ـ.	كمية الانتاج
٦	النهاية	(ا) رقم	
٧	شهر	Z-A	حروف هجائية
٨	النهاية	(ا) رقم	
٩	دولية	Z-A	حروف هجائية
١٠	النهاية	(ا) رقم	

الخليجية  
الامارات الع  
ميديا سيري  
الطاقة، 34

لله ولد شرکة إل جي للإلكترونيات - المشرق العربي منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory  
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA